

קריאה למתינות דعوة ללאזרן

2

לפני כשבוע החל להתגלגל כדור שלג מפחיד של אלימות בין יהודים לערבים. הכדור הזה הולך ומתנפח וגם מהירותו הולכת וגדלה. אם הכדור לא ייעצר בהקדם התוצאה עלולה להיות הרסנית עבור כולנו. זה ממש מצב חירום. כל מי שיכול לתרום להפסקת האלימות ביישוב שלו או בקהילה שלו, חייב להתגייס ולעשות ככל שביכולתו, אנו חייבים שהמתינות תנצח, ותוביל ותנהל את חיינו המשותפים.

قَبْلَ أُسْبُوعٍ بَدَأَتْ تَتَدَحْرَجُ كُرَّةٌ تَلْجُ مُرْعِبَةً مِّنَ الْعُنْفِ بَيْنَ الْيَهُودِ وَالْعَرَبِ. حَتَّى كَثُرَتْ وَازْدَادَتْ سُرْعَتِهَا. كُرَّةٌ الْعُنْفِ هَذِهِ إِذَا مَا تَوَقَّفَ فِي الْوَقْتِ الْقَرِيبِ سَتَدْمِرُنَا جَمِيعًا. هَذِهِ حَالَةٌ طَوَارِيٍّ بِالْفِعْلِ! وَكُلٌّ مِّنْ هُوَ قَادِرٌ عَلَى إِيقَافِ الْعُنْفِ بِمَسْكِنِهِ وَبِئَيْتِهِ، فَعَلَيْهِ أَنْ يَبْذُلَ قِصَارَى جَهْدِهِ لَتَحْقِيقِ ذَلِكَ، فَعَلَى الْإِعْتِدَالِ وَضَبْطِ النَّفْسِ أَنْ يَقُودَا دَقَّةَ حَيَاتِنَا الْمَشْتَرَكَةَ.

חיים משותפים כשיט משותף בספינה, מקורות מהיהדות והאסלאם

מתוך המסורת היהודית - המדרשים

"הַאִישׁ אֶחָד יִחַטָּא וְעַל כָּל הָעֵדָה תִּקְצֹף" (במדבר טז, כב) –

"هل يخطئ رجل واحد فتسخط على كل الجماعة" (سفر العدد، 16، 22)

שְׁנֵה ר' שְׁמַעוֹן בֶּן יוֹחָאִי: מְנַשֵּׁל לְבַנֵּי אָדָם, נִשְׁהִיּוּ בְּתוֹנִים בְּסִפִּינָה.

قال الحاخام شمعون بن يوحاي: مثلهم كمثل جمهرة من الناس يركبون ظهر سفينة تمخر عباب البحر

נָטַל אֶחָד מֵהֶם מִקֶּדֶם וְהִתְחִיל קוֹדֵם תִּתְּוִי.

تناول أحدهم مقدحا وشرع يقدح ثقباً في قاع المركب تحته.

אָמְרוּ לוֹ חֲבֵרָיו: לָמָּה אַתָּה עוֹשֶׂה כֵּן?

قال له زملائه: لم تفعل هذا أيها الرجل

אָמַר לָהֶם: מָה אַכְפֶּת לָכֶם, לֹא תִתְּוִי אֲנִי קוֹדֵם? מָה שְׂאֲנִיכֶם אַתֶּם, فَأَنَا أَقְדַח ثֻּבְּא תַחְתִּי.

אָמְרוּ לוֹ: מִפְּנֵי נִשְׁהִימִים עוֹלוֹין וּמְצִיפִין עֲלֵינוּ אֶת הַסִּפִּינָה.

قالوا له: لأنّ الماء سيرتفع ويغرق المركب.

[ויקרא רבה ד, א, ו/או ילקוט שמעוני לירמיה, שלד]

מתוך המסורת המוסלמית צחיח אל – בוח'ארי - صحيح البخاري او الصحيح.

מפי נעמאן בן בשיר, ששמע את הנביא אומר: "משל המקיים את 'גבולות אללה' ומי שאינו מקיימן, הוא כמשל אנשים המפילים גורל על מקומות שמורים בספינה. חלקם זוכים בסיפון שלה ואחרים – בירכתייה. כאשר אלו שבירכתיים זקוקים למים, עליהם לעבור ליד הנוסעים בסיפון. הללו מציעים: "אם נבקיע חור בירכתיים – לא נזדקק לאלו שמעלינו בסיפון. אם יאפשרו להם נוסעי הסיפון לבצע זממם – ימותו כולם; אך אם ימנעו זאת מידיהם – ינצלו כולם.

عن الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضي الله عنهما، عن النبي ﷺ قَالَ: مَثَلُ الْقَائِمِ فِي حُدُودِ اللَّهِ، وَالْوَاقِعِ فِيهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ اسْتَهْمُوا عَلَى سَفِينَةٍ، فَصَارَ بَعْضُهُمْ أَعْلَاهَا، وَبَعْضُهُمْ أَسْفَلَهَا، وَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا إِذَا اسْتَقَوْا مِنَ الْمَاءِ مَرُّوا عَلَى مَنْ فَوْقَهُمْ، فَقَالُوا: لَوْ أَنَّا خَرَقْنَا فِي نَصِيبِنَا خَرْقًا وَلَمْ نُؤْذِ مَنْ فَوْقَنَا. فَإِنْ تَرَكُوهُمْ وَمَا أَرَادُوا هَلَكُوا جَمِيعًا، وَإِنْ أَخَذُوا عَلَى أَيْدِيهِمْ نَجَوْا وَنَجَوْا جَمِيعًا رواه البخاري.

חלק א הצמ האול

- למדו את שני הטקסטים מהמדרש ומהקוראן,
- אדרסו הנצין אעלה: מן "المدرش" ומן أحاديث المصطفى الحبيب.
- בשני הטקסטים מובע רעיון ערכי – מהו הרעיון? נסחו כותרת אשר תתאר את הרעיון המוצג בטקסטים. [אפשר לתת כותרת לכל טקסט בנפרד]
- יצמ הנצן فكرة قيميّة-מהי هذه الفكرة? ضعوا عنوانًا يصف الفكرة المعروضة في النصين [يمكن وضع عنوان لكل واحد من النصين].
- במה שונים שני סיפורים אלו ובמה הם משלימים או מאירים זוויות שונות של חיי קהילה
- מהי אوجه الاختلاف بين النصين، وكيف يكملان بعضهما بعضاً أو يضيئان زوايا مختلفة من حياة المجتمعات.

חלק ב הצמ الثاني

- שתפו בדוגמאות מחיי העבודה שלכם בקהילתיכם על סיטואציות דומות שרקו באמלה מן واقع عملכם في صفوف مجتمعاتكم المحليّة حول وضعيات مشابهة.
- מה היה הרקע למצב זה ומה עשיתם כדי לפתור ולהתגבר על אתגר זה מהי خلفيّة هذه الوضعية، وما الذي قمتم به للتغلب على هذا التحدي أو حله.
- ערבות הדדית הוא ערך נעלה, מתי אתם נתקלים באתגרים לממשו ומה הרקע לאתגרים אלו? מהם דרכי הפעולה האנושיות שיכולות להנכיח ערבות הדדית בקהילה ובחברה?
- התקפל الاجتماعي هو قيمة سامية متى تواجهون تحديات في تطبيقه? وما هي خلفية هذه التحديات? ما هي الطرق الانسانية التي تساعد على تدويت التكافل داخل المجتمع?

פיתוח – צוות מן הבירות

إعداد- طاقم من الأبار معهد هارتمان



מכון שלום הרטמן
 INSTITUTE שלום הרטמן
 من البيرة من الأبار Min HaBérot